



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/43/370
27 May 1988

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/SPANISH

第四十三届会议

暂定项目表* 项目

12, 18, 22, 23, 29, 30, 36, 37,
38, 39, 40, 48, 52, 53, 56, 57, 58, 61,
64, 65, 66, 67, 72, 79, 82, 83, 87, 88,
91, 93, 94, 95, 96, 102, 103 和 110

经济及社会理事会的报告

《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况

中美洲局势：对国际和平与安全的威胁及和平倡议

柬埔寨局势

纳米比亚问题

阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响

南非政府的种族隔离政策

巴勒斯坦问题

《世界人权宣言》四十周年纪念

非洲危急经济情况《联合国

1986—1990年非洲经济复苏和发展行动纲领》

* A/43/50。

中东局势

伊朗伊拉克武装冲突旷日持久的后果

停止一切核武器试爆

迫切需要一项全面禁止核试验条约

禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力

或滥杀滥伤作用的常规武器公约

缔结关于不对无核武器国家使用或威胁使用

核武器以加强无核武器国家安全的有效国际安排

缔结关于保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排

禁止发展和制造新型大规模毁灭性武器和此种武器新系统

全面彻底裁军

审查和执行大会第十二届特别会议《结论文件》

审查第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议

通过的建议和决定的执行情况

审查大会第十届特别会议通过的建议和决定的执行情况

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

有关新闻的问题

发展和国际经济合作

外债危机和发展

《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况

给予南非种族主义和殖民主义政权政治、

军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不利影响

消除一切形式种族歧视

预防犯罪和刑事司法

消除对妇女一切形式歧视

到2000年提高妇女地位前瞻性战略

普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民

独立对于切实保障和尊重人权的重要性

联合国难民事务高级专员办事处

国际禁止贩运毒品运动

各专门机构和与联合国有关关系的国际机构

执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况

1988年5月27日

危地马拉常驻联合国代表给秘书长的信

谨递交载有1988年4月8日至16日在危地马拉城举行的第79届各国议会联盟大会通过的决议和决定的文件的英文和法文本。

由于所通过的决议具有重要性，请将本文件作为大会暂定项目表项目12, 18, 22, 23, 29, 30, 36, 37, 38, 39, 40, 48, 52, 53, 56, 57, 58, 61, 64, 65, 66, 67, 72, 79, 82, 83, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 102, 103 和 110 的正式文件分发，并提请大会第十五届特别会议（第三届专门讨论裁军问题的大会特别会议）注意。

常驻代表

大使

费尔南多·安德拉德·迪瓦斯—杜兰（签名）

附 件

各国议会联盟大会
1988年4月会议的结果

1988年4月8日至16日
危地马拉城（危地马拉）

目 录

	<u>页 次</u>
A. 开幕式	9
B. 参加者	9
C. 执行委员会第203届会议	10
D. 各国议会联盟理事会第142届会议	12
1. 议程	12
2. 联盟的成员	12
3. 选举和任命	12
4. 活动报告	13
5. 1987年财政结果	13
6. 联盟会议的作用	13
7. 关于西半球药品滥用和非法贩运问题的各国议会大会的结果 ..	14
8. 召开中东和平国际会议运动支持委员会	14
9. 联盟出席欧洲理事会准备为纪念欧洲南北相互依存和团结一 致运动结束而举行的大会	14
10. 第80届各国议会大会	14
11. 各国议会联盟今后的会议	15
12. 加拿大团体提出的关于修订《章程》第23条第2款的建议 ..	16
13. 庆祝《世界人权宣言》四十周年纪念	16
14. 议员的人权	16
E. 第79届各国议会联盟大会	17
1. 关于要求在议会中列入补充项目的决定	17
2. 大会就议程主题项目进行的辩论和所作决定	17

目 录 (续)

	页 次
3. 关于修正章程第23条第2款	19
4. 选举执行委员会成员	19
F. 各委员会的会议	20
1. 第一委员会(政治问题、国际安全和裁军委员会)	20
2. 第三委员会(经济、社会、文化和环境问题委员会)	22
G. 侵犯议员人权问题特别委员会	24
H. 参与欧安会进程的团体的会议	24
I. 妇女议员的会议	25
J. 关于老年人的健康和福利问题的非正式会议	26
附 件	
一、1988年4月16日参加联盟的成员	27
二、各国议会联盟西半球麻醉药品滥用和非法贩运问题大会	28
三、第80届各国议会联盟大会议程	29
四、应邀以观察员身份观察第80届大会工作的国际组织和其他 机构的名单	30
五、列入1988年6月至1992年9月期间联盟计划的会议 日历	32
六、纪念《世界人权宣言》第40周年	35
七和八、就请求把这一补充项目列入大会议程进行的表决	37 - 38
在国家间关系方面创造信任气氛以导致采取纯粹自卫性 的军事概念从而促进世界和平与发展(项目3)	

目 录(续)

	页 次
九、决议案文	39 - 44
为实现持久的发展及同时加强养护世界自然和文化遗产， 在国家和全球一级促进和拟订环境战略(项目4)	
十、决议案文	45 - 51
中美洲和平、民主、经济和社会发展前景(项目8、补充)	
十一、决议案文	52 - 55
议员的人权：	
十二、理事会关于智利的 Carlos Lorca Tobar 先生和 Vicente Atencio Cortes 先生的案件的决议	56
十三、理事会关于在流亡的 36 名智利前任议员的案件决议	57 - 59
十四、理事会关于哥伦比亚的 Pedro Nel Jimenez Obando 先生， Leonardo Posada "Pedraza" 先生， Octavio Vargas Cuellar 和 Pedro Luis Valencia 先生的案件的决议	60 - 61
十五、理事会关于民主也门的 Hadi Ahmad Nasir 先生的案件的决议	62 - 63
十六、理事会关于洪都拉斯的 Miguel Angel Pavon Salazar 先生的 案件的决议	64 - 65
十七、理事会关于印度尼西亚的 Abdurachman Sundari 夫人的案件 的决议	66 - 67
十八、理事会关于索马里的 Mohamed Yusuf Weirah 先生， Ismail Ali Abokor 先生， Omar Arteh Qalib 先生， Omar Haji Mohamed 先生， Warsame Ali Farah 先生， Osman Mohamed Ghelle 先生， 和 Mohamed Aden Sheikh 先生的案件的决议	68 - 70

目 录 (续)

	页 次
十九、理事会关于26名土耳其前任议员的案件的决议	71 - 74
1. Alp Arslan Turkes 先生, Said Somuncuoglu 先生, Agah Oktay Guner 先生, Nevzat Koseoglu 先生, Mehmed Dogan 先生, Turan Kocal 先生, Tahir Sasmaz 先生, Ali Fuat Eyuboglu 先生, Ihsan Kabadayi 先生, Mehmed Irmak 先生, Cengiz Gokcek 先生, Necati Gultekin 先生, Omer Cakiroglu 先生, Yusuf Ozbas 先生, Ali Gurbuz 先生, Faruk Demirtola 先生和 Servet Bora 先生	
2. Kenan Akman 先生和 Ahmet Yildiz 先生	
3. Nurettin Yilmaz 先生, Nedin Tarhan 先生, Ismail Hakki Oztorun 先生, Erol Saracoglu 先生, Metin Tuzun 先生, Mehmet Ali Pestilci 先生, Ertugrul Gunay 先生和 Ahmet Yildiz 先生	
二十、理事会关于越南的 Truong Vi Tri 先生, Tran Trung Dung 先生 (又名 Vuong Quoc Thai)和 Nham Minh Trang 先生的案件的 决议	75 - 76

A. 开幕式

1988年4月11日,第79届各国议会联盟大会在“米格尔·安赫尔·阿斯图里亚斯文化中心”大剧院举行开幕式。危地马拉共和国总统马科·比尼西奥·塞雷索·阿雷瓦洛先生参加了开幕式。开幕式于上午10时举行,各国代表听取了危地马拉共和国议会议长阿方索·阿隆索·巴里利亚斯先生,各国议会联盟理事会主席汉斯·施特肯先生,代表联合国秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生的联合国助理秘书长乔纳先生,和危地马拉共和国总统马科·比尼西奥·塞雷索·阿雷瓦洛先生等人的发言。

开幕会议中的发言将在《议会联盟公报》(1988年第二号)摘要发表。

B. 参加者

下列93个国家的团体参加会议的工作:

阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、比利时、玻利维亚、巴西、保加利亚、加拿大、佛得角、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、朝鲜民主主义人民共和国、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、芬兰、法国、加蓬、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、黎巴嫩、卢森堡、马拉维、马来西亚、马里、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、苏联、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦。

出席会议的观察员包括：联合国的代表——联合国、联合国难民事务高级专员（难民专员办事处）、联合国人口基金（人口基金）、联合国开发计划署（开发计划署）、联合国环境规划署（环境规划署）、联合国儿童基金会（儿童基金会）、联合国反对种族隔离特别委员会、世界卫生组织（卫生组织）、国际货币基金组织（国际货币基金组织）、欧洲理事会、欧洲理事会议会大会、美洲国家组织、拉丁美洲议会、安第斯议会、国际法语国家议员协会、阿拉伯议会联盟、非洲议会联盟、欧洲-阿拉伯合作议会协会、红十字国际委员会、世界联合国协会联合会、巴勒斯坦国家理事会和西南非洲人民组织（西南非民组）。

各国团体共派出 6 8 9 个代表团（包括 4 2 7 个议员）和 1 1 个观察员参加会议。

C. 执行委员会第 2 0 3 届会议

1 9 8 8 年 4 月 8 日、9 日、1 4 日，执行委员会在埃尔多拉多会议中心举行第 2 0 3 届会议。 各国议会联盟理事会主席施特肯先生（德意志联邦共和国）主持会议。

参加会议工作的成员或代替他们的人如下：R. Bitat 先生（阿尔及利亚）于 4 月 1 4 日由 A. Belkhadem 先生代替出席；R. Carpio Castillo 先生（委内瑞拉）只参加 4 月 1 4 日会议；R. Friesen 先生（加拿大）4 月 1 4 日由 N. Nurgitz 先生代替主席；A. Ghalanos 先生（塞浦路斯）出席 4 月 9 日和 1 4 日会议；Huan Xiang 先生（中国）；S. Khunkitti 先生（泰国）；J. Maciszewski 先生（波兰）；N. C. Makombe 先生（津巴布韦）；M. Molina Rubio（危地马拉）；C. Pepper 先生（美利坚合众国）；A. S. Elisseyev 先生，代替 I. N. Tolkunov 先生（苏联）；P. Jensen 先生代替 R. Pedersen 先生（丹麦）出席 4 月 9 日会议，I. Noergaard 先生，出席 4 月 1 4 日会议

在该届会议中，执行委员会集中注意各国议会联盟理事会的议程事项，以便向该机构提出意见或提出建议（参看下文 D 节）。

此外，执行委员会

- 在匈牙利和联合王国团体主席出席的会议上继续研究 1989 年联盟成立一百周年纪念的筹备工作。 特别注意到准备为庆祝一百周年而出版的两本书的编制工作的进展令人满意。 匈牙利团体正在筹办“赤子所睹”艺术比赛作为一百周年纪念活动的一部分，执行委员会呼吁各国家团体提供合作，向所有有关国家机构广为散发比赛通告，以期收到世界各地的作品。 此外，委员会认为必须在今年 9 月理事会会议上决定 1989 年两个会议的工作方案它请各国团体仔细考虑可以研究的问题并向秘书长提出建议；
- 就可以为巩固某些国家团体的基础而采取的措施初步交换了意见，以期改善联盟的状况；
- 审议了为研究举办关于欧洲合作和安全问题的电视辩论而设的工作组的报告。 该报告获得各国有关团体的赞同。 执行委员会表示充分支持该项目，并将就该项目提出详细的建议于 1988 年 9 月提交联盟的理事机构；
- 注意到 1988 年联盟的财务情况令人满意。 委员会还仔细审议了某国团体提出的重订其缴款款额的要求；委员会记得近年来曾多次深入研究该问题，认为没有理由推翻 1985 年所作无限期休止讨论该问题的决定，因此不宜重新讨论设法改订缴款款额的问题；
- 按照《工作人员细则和条例》第 56 条的规定任命法国会计法院顾问 F. Giquel 先生接替 P. Messerli 先生（瑞士）担任联盟帐户外聘审计员，以及任命一名杰出的瑞士律师接替 G. Beguin 先生担任协商委员会主席。
- 修订联盟《规约》第 1 条和第 9 条规定，按照第 78 届大会（1987 年 10 月）所作决定修订联盟《规约》，以便在执行委员会上增设两席。

D. 各国议会联盟理事会第142届会议

1988年4月11日下午和4月16日上午各国议会联盟理事会在埃尔多拉多会议中心(危地马拉)举行第142届会议。理事会主席施特肯先生(德意志联邦共和国)担任会议主席。

在4月16日的会议上,理事会吁请各国团体派遣代表为观察员前往智利观察订于1988年下半期举行的公民投票,以确定人民的意志是否获得尊重。

1. 议程

理事会首先未经更动通过执行委员会第202届和203届会议所拟的议程。

2. 联盟的成员

——理事会根据执行委员会的建议,一致决定重新接纳苏里南的团体加入为联盟成员。

由于这些决定,联盟现由109个国家团体组成(附件一)。

3. 选举和任命

(a) 选举第79届大会主席的建议

按照墨西哥团体的建议,理事会以鼓掌方式决定选举危地马拉共和国议会议长阿方索·阿隆索·巴里利亚斯先生为第79届各国议会联盟主席。

(b) 选举一名执行委员会委员人选的建议

有人要求理事会建议一名人选,俟Aghalanos先生(塞浦路斯)任满离职后接任执行委员会委员。

理事会以鼓掌方式建议M. A. Martinez先生(西班牙)当选为执行委员会委员。

(c) 侵犯议员人权特别委员会替代成员

按照拉丁美洲团体的建议，理事会一致选举 H. Solari Irigoyen (阿根廷) 先生为特别委员会替代成员，任期四年，接替不再担任议员的 P. Gonzalez Blanco 先生 (墨西哥)。

(d) 名誉成员

按照有关国家团体的建议，理事会以鼓掌方式决定接纳 David Crouch 爵士 和 John Page 爵士 (联合王国) 及 K. Mitterdorfer 先生 (意大利) 为其本国团体的名誉成员。

4. 活动报告

(e) 执行委员会的活动

理事会每次会议都注意到理事会主席就10月8日、9日和14日执行委员会各次会议所处理的问题提出的报告。主席也就其自理事会第141届会议以来的联系工作提出了报告。

(b) 秘书长关于议会联盟活动的报告

理事会注意到秘书长就各国议会联盟自理事会第141届会议以来进行的各项活动提出的书面和口头报告。

5. 1987年财政结果

理事会听取了《审计员报告》。该报告由 F. Baligira 先生 (卢旺达) 和 M.J. Montalvao Machado 先生 (葡萄牙) 编写，由前者提出。理事会核可了 1987年联盟帐目，并核可秘书长该年度的财务管理。

理事会还决定从1987年货方余额 (总额为393,588.50瑞士法郎) 核拨100,000瑞士法郎供秘书处购置或更新某些设备，并将关于贷方余额其余部分核拨推延到第143届会议 (1988年9月) 决定。

6. 联盟会议的作用

理事会按照执行委员会的建议将关于这个问题的决定推迟到第143届会议，在此期间向各国团体发出呼吁，让尽可能多的团体在此之前表明其立场。理事会还注意到执行委员会的观点，即必须设法成立一个第五委员会处理教育、科学和文化问题。

7. 关于西半球药品滥用和非法贩运问题的各国议会大会的结果

联盟与联合国合作，在世界卫生组织和拉丁美洲议会支持下，应委内瑞拉国家团体的邀请，于1987年11月9至13日在加拉加斯（委内瑞拉）举办了这次大会。理事会收到了这次大会的《最后宣言和建议》。

在交流意见后，理事会一致通过阿根廷和墨西哥代表团提出的一项决议（案文见附件二）。

8. 召开中东和平国际会议运动支持委员会

理事会面前有支持委员会的报告。该委员会由A. Ghalanos先生（塞浦路斯）、N. C. Makombe先生（津巴布韦）和M. A. Martinez先生（西班牙）组成，在第79届大会期间举行了会议。理事会核可支持委员会的报告，并核可执行委员会的建议，即：支持委员会应继续其工作并向理事会第143届会议提交进一步报告。

9. 联盟出席欧洲理事会准备为纪念欧洲南北相互依存和团结一致运动结束而举行的大会（1988年6月1至3日，马德里）

理事会赞同执行委员会的建议，认为秘书长和由“南部”国家的团体委派的议员代表应确保联盟出席这个大会。大会特别鼓励南部国家参加。

10. 第80届各国议会大会

(a) 议程

理事会一致核可执行委员会提出的关于拟列入第80届大会议程的两个主题项

目的建议。 这两个项目都属于第二和第四委员会的权限。 全部议程见附件三。

(b) 观察员

理事会核可了执行委员会建议的第80届大会观察员名单，执行委员会在通常的名单中加入了反对种族隔离西欧议员协会。 此外，经比利时代表团建议，理事会还考虑到大会议程上所列的问题，决定邀请大赦国际。 附件四载列第80届大会观察员名单。

11. 各国议会联盟今后的会议

(a) 法定会议

理事会：

- 注意到某一拉丁美洲国家团体表示愿意于1990年3/4月担任第83届大会的东道国；
- 除土耳其团体外，以协商一致意见接受塞浦路斯团体的邀请于1990年9月在尼科西亚举行第84届大会；
- 以鼓掌方式接受西班牙团体的邀请于1992年9月在马德里举行第88届大会。

(b) 其他会议：

理事会：

- 注意到第七届欧洲合作和安全问题各国议会大会将于1989年5月22日至27日在布加勒斯特（罗马尼亚）举行；
- 以鼓掌方式接受西班牙团体的邀请，于1989年10月上半月在马德里举行关于“妇女参与政治和议会决策进程”讨论会；
- 决定赞成应荷兰团体的邀请于1989年4月在海牙与世界旅游组织联合

举办“旅游问题议会大会”；

- 决定将联盟可能举办一次裁军会议的决定推迟到第143届会议（1988年9月），德意志联邦共和国希望会议于1990年5月至6月在波恩举行；
- 注意到执行委员会欢迎联合国反对种族隔离特别委员会提出的关于举行“反对种族隔离国际议会大会”的建议并决定在接获一国家团体邀请时再讨论这个问题；
- 还注意到执行委员会研究了一些希腊议员提出的关于举办一次“东地中海和平”大会的建议并认为在这阶段它不能就这个问题表示意见。

联盟方案所载今后会议日历见附件五。

12. 加拿大团体提出的关于修订《章程》第23条第2款的建议

理事会注意到加拿大团体决定撤回建议，准备结合妇女议员会议提出的建议，提出一份订正案文，供理事会和在索非亚的大会审议（又见第一节）。

13. 庆祝《世界人权宣言》四十周年纪念

理事会一致通过执行委员会就此事提出的决议（案文见附件六）。

14. 议员的人权

理事会4月16日会议听取侵犯议员人权特别委员会主席 S. N. Sinha 先生（印度）提出的《侵犯议员人权特别委员会报告》，该报告报导了特别委员会上两届会议（1988年2月8日至11日日内瓦会议和1988年4月12日至14日危地马拉城会议）的工作。关于在危地马拉举行的会议，见G节。

按照特别委员会的建议，理事会以协商一致方式通过了关于下列八个国家内的81宗个人情况的各项决议：智利、哥伦比亚、民主也门、洪都拉斯、印度尼西亚、索马里、土耳其和越南（见附件十二至二十）。

四 第79届各国议会联盟大会

第79届各国议会联盟大会于4月11日下午开始，选举了危地马拉共和国议会主席阿方索·阿隆索·巴里利亚斯先生为主席。

4月15日下午，大会有幸听取了危地马拉共和国副总统罗伯托·卡皮奥·尼科列先生的发言。他在发言中谈到中美洲合作与一体化进程的目标、所取得的进展和前景，特别是通过成立中美洲议会来实现这些目标的情况。

1. 关于要求在议会中列入补充项目的决定

大会在开始工作时被要求就两项关于在议程中列入补充项目的请求进行表决：

- 第一项请求是突尼斯团体代表阿拉伯团体提出的；该项目的标题经伊拉克团体的提案略加修订后如下：“议员在支持巴勒斯坦人民起义反抗以色列占领以争取其不可剥夺权利方面的作用”；

- 第二项请求是德意志联邦共和国团体和挪威团体联合提出的，标题是“中美洲实现和平、民主、经济和社会发展的前景”。

大会对这两项请求进行表决。对第一项请求的表决结果是：553对224票、327票弃权。对第二项请求的表决结果是：883票对121票、84票弃权（表决详情见附件七和八）。

德意志联邦共和国团体和挪威团体提出的项目不仅所得票数达到所需三分之二多数，而且所得赞成票也最多，因此列为议程项目8（补充项目）。

2. 大会就议程主题项目进行的辩论和所作决定

- (a) 在国家关系中创造相互信任的气氛以促进世界和平与发展，导致采取纯粹防卫性军事理论（项目3）

大会拨出三次大会（4月11日下午以及4月12日早上和中午）专门讨论本项目，13个国家（保加利亚、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、摩洛哥、波兰、罗马尼亚、塞内加尔、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、苏联、南斯拉夫和津巴布韦）的团体以及H. Van Wambeke 先生（比利时）和A. Fosset 先生（法国）就此项目提出备忘录。

在辩论中有82个发言人发了言，之后将各项决议草案提交第一委员会审议和提出报告（见E节）。

在4月16日下午最后一次全体会议上，大会听取了H. Ott 先生（瑞士）的报告，并未经表决通过委员会提交的决议草案（决议全文见附件九）。若干代表团接着解释它们的投票立场。德意志联邦共和国代表团对执行部分第4段表示保留意见，摩洛哥代表团对执行部分第21段提及西撒哈拉一事表示保留意见，日本代表团一些成员对该决议表示保留意见，但没有具体说明对什么内容表示保留意见。

- (b) 在国家和全球各级促进和发展环境战略以实现持续发展，同时加强世界的自然和文化遗产的保护（项目4）

大会拨出三次会议（4月13日早上和下午以及4月14日早上）专门讨论本项目，14个国家（保加利亚、塞浦路斯、德意志联邦共和国、匈牙利、以色列、摩洛哥、荷兰、新西兰、塞内加尔、西班牙、阿拉伯叙利亚共和国、委内瑞拉、苏联和津巴布韦）的团体以及Ch. Cornet d'Elzins 先生（比利时）和Y. Tavernier 先生（法国）就此项目提出备忘录。辩论由联合国环境规划署副执行主任W. Mansfield 先生宣布开始，接着有82个国家团体和与会的国际组织发言人发了言。辩论结束时，将各项决议草案提交第三委员会审议和提出报告（见F节）。

在4月16日下午最后一次全体会议上，大会听取了由L. Fischer夫人（德意志联邦共和国）提出的第三委员会的报告，并以协商一致意见通过委员会拟订的决议草案（决议全文见附件十）。

(c) 关于世界政治、经济和社会状况的一般性辩论（项目5）

大会拨出三次会议（4月14日上午以及4月15日上午和下午）专门进行关于世界政治、经济和社会状况的一般性辩论；105名发言人登记发言。

(d) 中美洲实现和平、民主、经济和社会发展的前景（项目8，补充项目）

大会决定将此补充项目列入议程后，便将此项目发交第一委员会审议（见F节），规定提交决议草案截止日期为4月12日下午2时。

在最后一次全体会议上，大会听取了第一委员会报告员J. F. Lopes Vidaurre先生（危地马拉）就此问题提出的报告，接着以协商一致意见通过委员会提出的决议草案（决议全文见附件十一）。古巴代表团接着解释为什么它没有再次提出它曾向委员会提出的关于巴拿马局势的修正案。

3. 关于修正章程第23条第2款

在最后一次会议上，大会注意到这样的事实，即加拿大团体撤消其修正案，以便向第80届大会提出一项订正案文，该案文将把妇女议员会议通过的各项提案结合进去。

4. 选举执行委员会成员

经各国议会联盟理事会提议，大会以鼓掌方式选举M. A. Mantinez先生（西班牙）为执行委员会成员，任期4年。

F. 各委员会的会议

第一委员会

(政治问题、国际安全和裁军委员会)

第一委员会于4月12日、13日和15日举行会议，由主席 M.A. Martinez 先生(西班牙)主持。

1. 第一个审议的项目：中美洲实现和平、民主、经济和社会发展的前景

此补充项目在被列入第79届各国议会联盟大会的议程之后(见E节)，即按照大会议事规则第15.2条的规定发交第一委员会审议。

(a) 委员会收到的文件：

- 三项决议草案，第一项是德意志联邦共和国和挪威的团体联合提交的；第二项是玻利维亚、多米尼加共和国、危地马拉、尼加拉瓜、巴拿马和秘鲁的团体提交的；第三项是危地马拉团体提交的。
- 对德意志联邦共和国和挪威的团体的决议草案的各项修正案。哥斯达黎加、古巴、尼加拉瓜、巴拿马和美利坚合众国的团体提出的修正案，瑞典和瑞士的团体联合提出的修正案以及瑞士团体提出的修正案。

(b) 项目审议经过

委员会在4月12日早上举行的会议上对本项目进行辩论，共有23个国家团体的代表和1名观察员参加。第一委员会接着任命起草委员会，由下列11个国家团体的代表组成：加拿大、哥伦比亚、哥斯达黎加、捷克斯洛伐克、德意志联邦共和国、危地马拉、摩洛哥、尼加拉瓜、联合王国、委内瑞拉和津巴布韦。起草委员会于第二天(4月13日)上午和下午在被任命为主席的 J.F. Lopes Vidaurre 先生(危地马拉)主持下举行会议。起草委员会根据以协商一致意见挑选的德意

志联邦共和国和挪威的团体提交的决议草案进行工作。进行了长时间的辩论，主要是审议对基本案文提出的各项修正案，特别是讨论关于提及巴拿马局势是否合适的问题。之后，起草委员会未经表决，以协商一致意见通过一项综合案文。在该案文于4月15日下午提交委员会后，又有关于增加段落的三项提案和关于更换段落的两项提案。前四项提案均一致通过，但古巴集团提出的关于巴拿马局势的第五项提案由于赞成票和反对票相同而没有通过。委员会接着一致通过经修正的案文。J.F. Lopes Vidaurre 先生被任命为第79届大会的报告员。

2. 第二个审议的项目：在国家关系中创造相互信任的气氛，以促进世界和平与发展，导致采取纯粹防卫性军事理论

(a) 委员会收到的文件：

— 二十一项决议草案，由下列国家的团体和 A. Fosset 先生（法国）提出：阿根廷、澳大利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、埃及、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、匈牙利、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、摩洛哥、尼加拉瓜、罗马尼亚、塞内加尔、苏联、联合王国、南斯拉夫、扎伊尔、津巴布韦和瑞士。

(b) 项目审议经过：在4月13日早上的会议上，委员会任命起草委员会，由下列国家团体的代表组成：阿根廷、澳大利亚、埃及、德意志民主共和国、印度尼西亚、阿拉伯叙利亚共和国、苏联、美利坚合众国、南斯拉夫、扎伊尔、瑞士。起草委员会在同一天上午开始工作，任命 M. Mejak 先生（南斯拉夫）为主席。H. Ott 先生（瑞士）为报告员，并以南斯拉夫团体的决议草案为工作基础。它于4月13日和14日共举行9 1/2小时的会议，此外还主要取瑞士团体提出的草案的内容，结合成为一项综合案文。该项案文于4月15日早上提交第一委员会，第一委员会对四个代表团（阿尔及利亚、埃及、伊朗（伊斯兰共和国）和联合王国）提出的修正案进行表决，并通过这四项修正案。

决议草案作为一个整体一致获得通过。Ott先生被任命为第79届大会的报告员。

3. 选举委员会主席团成员

在4月15日的会议上，委员会以鼓掌方式重选 M. A. Martinez 先生（西班牙）为主席，任期从第79届大会至第81届大会。委员会还以鼓掌方式重选 E. Poppe 先生（德意志民主共和国）和 L. Mallekh 先生（突尼斯）为副主席，任期同上。

第三委员会

（经济、社会、文化和环境问题委员会）

第三委员会于4月14日至16日在副主席 R. Batayneh 先生（约旦）主持下举行了会议。

1. 审议项目：在国家和全球各级促进和发展环境战略以实现持续发展。同时加强世界的自然和文化遗产的保护

(a) 委员会收到的文件

— 二十一项决议草案，由下列国家和团体和 Y. Tavernier 先生（法国）提出：阿根廷、澳大利亚、加拿大、古巴、埃及、德意志联邦共和国、危地马拉、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、摩洛哥、荷兰、挪威、塞内加尔、苏联、联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、津巴布韦和瑞士。

(b) 项目审议经过：在4月11日下午举行的会议上，委员会任命起草委员会，由下列国家的团体组成：加拿大、捷克斯洛伐克、埃及、德意志联邦共和国、印度尼西亚、意大利、约旦、摩洛哥、挪威、委内瑞拉、津巴布韦。起草委员会在同一天下午开始工作，选举 L. Fisher 夫人（德意志联邦共和国）为主席，并以挪威团体的决议草案为讨论基础，第二天整天也在讨论此项草案。

被任命为报告员的 C. Caccia 先生(加拿大)于4月16日上午向委员会提出一份综合案文。委员会通过了下列修正案:在序言部分插入新的第2段,由美国团体提出;在执行部分插入以“联合国大会的作用”为标准的新的第4段,由苏联团体提出。之后,决议草案未经表决获得通过。

夫人被任命为第79届大会的报告员。

2. 选举委员会主席团成员

在4月16日会议上,委员会以23票(对投给另一候选人的14票)选举 R. Laurila 夫人(芬兰)为主席,任期从第79届大会至第81届大会。委员会还以鼓掌方式重选 R. Batayneh 先生(约旦)和选举 Ch. Cornet d'Élzius 先生(比利时)为副主席,任期同上。

G. 侵犯议员人权问题特别委员会

侵犯议员人权问题特别委员会于1988年4月12日至14日在危地马拉市举行第41届会议。委员会主席S. N. Sinha先生(印度),副主席K. de Vries先生(荷兰)和正式成员S. Barcs先生(匈牙利)、Bomandeke Bonyeke先生(扎伊尔)、C. Canache Mata先生(委内瑞拉)参加了这届会议。委员会在该届会议上不公开地审查了13个国家的114名议员和前任议员的个别状况,并同出席危地马拉各国议会联盟会议的八个国家的代表团直接接触。

1988年4月16日,委员会向各国议会联盟理事会提出一份关于8个国家的81名议员和前任议员的状况的公开报告(见D节)。委员会通知理事会说,自1987年10月在曼谷举行上一届会议以来,委员会收到关于6个国家不少于20宗新的案件。在这个期间内,它注意到有7个国家共释放18个现任和前任议员(五个国家的11宗未经起诉或审判的拘留案件从未公开向理事会报告过),还注意到流亡在外的8名前议员已获准回返故国。理事会得以结束智利、民主也门、索马里、土耳其和越南的41宗个人案件。

委员会再次强调,国家团体采取各项步骤确保面临困境的议员的人权获得尊重是很重要的,它衷心感谢积极支持其工作的所有国家团体。

H. 参与欧安会进程的团体的会议

欧洲国家、加拿大和美利坚合众国的团体的代表在大会期间于4月13日星期三下午3时举行了会议,会议由M. Geiger夫人(德意志联邦共和国)主持。

联盟秘书长作了口头报告之后,各与会者讨论自曼谷会议以来为执行第六届欧洲合作与安全问题各国议会联盟大会(1986年5月26日至31日,波恩)的各项建议而进行的活动。与会者就欧安会进程的进展交换了意见、对该过程似乎面对的困难和拖延表示关切,并作出下列呼吁:

“正值第79届各国议会联盟大会在危地马拉举行之际,参与欧安会过程的国

家的议会代表团举行会议，关切地注意到，尽管目前国际关系充满着缓和的气氛，但欧安会进程似乎面对着各种困难和拖延，因此促请各自的政府并鼓励他们驻维也纳的大使尽一切努力，通过三个“篮子”方面确实的进展，确保欧安会的成功。”

会议接着讨论关于举办欧洲合作与安全有关问题电视讨论的工作组的报告（1988年3月10日至11日，日内瓦）。会议决定电视节目的主题应明确包括人权问题。与会者核准工作组关于进一步拟订项目及其供资问题的各项建议。会议决定该工作组继续工作，并在索非亚举行的第80届大会期间将其结果向参与欧安会进程的国家团体会议提出报告。

各代表对拟在布加勒斯特举行的第七届欧洲合作与安全问题各国议会联盟大会的筹备工作详细地交换了意见。各与会者接纳罗马尼亚代表团的提案，即该大会于1989年5月22日至27日并按照波恩大会的组织形式举行。一些代表认为加快欧安问题各国议会联盟大会的步伐的问题应列入布加勒斯特大会的议程。会议注意到该大会所涉经费问题。

保加利亚代表团邀请各参与国的议员参加于1988年5月30日至6月3日在索非亚举行的会议，该会议讨论在巴尔干和欧洲其他地区建立无核武器和无化学武器区的问题。一些代表团对该会议很感兴趣并宣称有意参加，另一些代表团则表示保留意见。

I. 妇女议员的会议

25个国家的34名妇女议员于4月10日在拉安提瓜举行会议，危地马拉国会成员兼各国议会联盟执行委员会成员M. Molina Robio夫人主持了会议。

与会者包括下列国家的团体的成员：加拿大、中国、刚果、哥斯达黎加、古巴、丹麦、多米尼加共和国、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、危地马拉、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、墨西哥、尼泊尔、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、西班牙、瑞典、土耳其、苏联、联合王国、扎伊尔、大韩民国。

危地马拉第一夫人 R. Brandon de Cerezo 夫人向与会者表示欢迎并讲话，她扼要讲了一下对妇女地位问题的看法。

妇女议员讨论如何改进参与各国议会联盟的活动的活动的问题。在这方面，她们充分讨论了加拿大团体提出的对各国议会联盟章程的修正案，并一致决定对该案文提出一项再修正案（见 D 和 E 节）。她们讨论了妇女参与政治生活和决策过程的问题，并讨论了各国议会联盟关于“妇女参与政治和议会决策过程”的专题讨论会的地点、日期和安排情况。她们注意到西班牙团体提出的于 1989 年 10 月在马德里举行该会议的邀请（见 D 节）。

J. 关于老年人的健康和福利问题的非正式会议

1988 年 4 月 12 日星期二下午 4 时，在美国团体主席 C. Pepper 先生的主持下，举行了关于老年人的健康和福利问题的非正式会议。30 个国家的议员以及联合国人口活动基金、世界卫生组织和拉丁美洲议会的代表出席了会议。

与会者讨论了老年人长期保健的各方面问题，即向 65 岁以上有长期病或不能自理的个人提供保健和社会服务的问题。她们以协商一致意见决定向联盟的理事机构建议，她们授权秘书处在索非亚举行的下一届大会期间就此问题安排另一次非正式会议，并对涉及老年人健康和福利问题的各议会组织进行实况调查研究。

附件一

1988年4月16日参加联盟的成员

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、澳大利亚、奥地利、孟加拉国、比利时、贝宁、玻利维亚、巴西、保加利亚、喀麦隆、加拿大、佛得角、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、芬兰、法国、加蓬、德意志民主共和国、德意志联邦共和国、希腊、危地马拉、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、黎巴嫩、利比里亚、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马里、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、塞内加尔、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、突尼斯、土耳其、苏联、阿拉伯联合酋长国、联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚、津巴布韦、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、摩纳哥、瑞士

附件二

各国议会联盟西半球麻醉药品滥用和
非法贩运问题大会

(1987年11月9日至13日, 加拉加斯)

各国议会联盟理事会第142届会议以协商一致方式
通过的决议(1988年4月16日, 危地马拉城)

各国议会联盟理事会,

审议了在世界卫生组织(卫生组织)和拉丁美洲议会支助下由联盟同联合国合办, 于1987年11月9日至13日在加拉加斯举行的各国议会联盟西半球麻醉药品滥用和非法贩运问题大会的讨论结果,

1. 感谢大会的东道国委内瑞拉的国家团体对与会者的热烈欢迎和盛情招待;
2. 感谢联合国在本项目的各阶段提供积极和慷慨的支助;
3. 核可大会通过的最后宣言和建议, 并建议各国议会特别注意下列提议并采取行动:

- (a) 第13、19和30段, 大会在其中促请西半球各国政府批准和有效执行国际性的麻醉药品管制条约, 并积极参与拟订一项新的禁止非法贩运麻醉药品公约的工作;
- (b) 关于应有关国家团体的要求在世界其他地区召开类似的麻醉药品问题会议的第64(c)段;
- (c) 关于应采取的所有有关后续措施, 特别是在西半球采取的这类措施的第64段;

4. 特别建议世界各国议会适当地纪念定在1988年6月26日的禁止滥用麻醉药品国际日。

附件三

第80届各国议会联盟大会议程

(1988年9月19日至24日, 索非亚)

1. 选举大会主席和副主席

2. 修正规约第23条第2款

加拿大团体的提议

3. 审议可能提出的把某个补充项目列入大会议程的请求

4. 各国议会采取行动, 促进人道主义方面的国际合作, 并使国家立法与国际人权准则、原则和文书相一致

5. 各国议会对联合国关于给予殖民领土独立的决议的执行和殖民主义、种族主义和种族隔离的消除所作的贡献

6. 关于世界政治、经济和社会状况的一般性辩论

7. 选举执行委员会委员

将要求大会依照各国议会联盟理事会的提议, 选举三名执行委员会委员, 以接替将在第80届大会时任满的比塔特先生(阿尔及利亚)、卡皮奥·卡斯蒂略先生(委内瑞拉)和佩珀先生(美利坚合众国)。

附件四

应邀以观察员身份观察第80届大会工作的 国际组织和其他机构的名单

A. 联合国

国际劳工组织（劳工组织）
联合国粮食及农业组织（粮农组织）
联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）
世界卫生组织（卫生组织）
国际复兴开发银行（世界银行）
国际货币基金组织（货币基金组织）
国际农业发展基金（农发组织）
关税及贸易总协定（总协定）
联合国贸易和发展会议（贸发会议）

B. 欧洲委员会

欧洲委员会议会
阿拉伯国家联盟
美洲国家组织（美洲组织）
非洲统一组织（非统组织）
拉丁美洲经济体系（拉美经济体系）
拉丁美洲议会
安第斯议会
亚洲和太平洋各国议员联盟
英联邦议会协会

国际法语国家议员协会

阿拉伯各国议会联盟

非洲各国议会联盟

东盟各国议会组织

欧洲—阿拉伯合作议员协会

西欧议员反对种族隔离行动协会

C. 红十字国际委员会（红十字委员会）

联合国协会世界联合会（联合国协联）

红十字会和红新月会协会

D. 巴勒斯坦全国委员会

西南非洲人民组织（西南非民组）

根据议程项目应邀出席大会的组织：

国际大赦社

附件五

列入1988年6月至1992年9月期间
联盟计划的会议日历

1988年 6月/7月

27至1日 布拉柴维尔 关于非洲发展的基础——“保健”问题的
的各国议会联盟大会

7月

11至14日 日内瓦(总部) 关于侵犯议员人权情况的特别委员会
(第42届会议)(非公开会议)

9月

16、17和 索非亚 执行委员会(第204届会议)当时在
22日 18日 索非亚的女议员会议

19和24日 各国议会联盟理事会(第143届会议)

19至24日 第80届各国议会联盟大会关于侵犯议
20至22日 员人权情况的特别委员会(第43届会
议)(非公开会议)

20日 老年人保健和福利问题非正式会议

21日 欧洲国家、加拿大和美利坚合众国国家
团体会议

10月

日期待定 纽约 出席联合国大会第四十三届会议的议员
会议

10月底至

11月初

日期待定 日内瓦(总部) 关于联盟的作用的讨论会

1989年 2月

日期待定 日内瓦(总部) 关于侵犯议员人权情况的特别委员会
(第44届会议)(非公开会议)

3月

13至18日 布达佩斯 第81届各国议会联盟大会

4月

日期待定 海牙 旅游问题议会大会

5月

22至27日 布达佩斯 第七届欧洲合作和安全问题各国议会联
盟大会

6月/7月

日期待定 日内瓦(总部) 关于侵犯议员人权情况的特别委员会
(第46届会议)(非公开会议)

9月

4至9日 伦敦 第82届各国议会联盟大会

10月

前半个月 马德里 “妇女参与政治和议会决策过程”问题
座谈会

1990 年 9 月

尼科西亚

第 8 4 届各国议会联盟大会

1992 年 9 月

马德里

第 8 8 届各国议会联盟大会

附件六

纪念《世界人权宣言》第40周年

各国议会联盟理事会第142届会议以协商一致方式
通过的决议（1988年4月16日，危地马拉城）

各国议会联盟理事会，

考虑到将于1988年12月10日纪念《世界人权宣言》通过40周年，

强调《宣言》内所载原则具有普遍性、切合实际而不带歧视性，

重申各国议会联盟很重视按照《宣言》内所规定的原则，注意、维护和增进各国和种族或殖民统治下的所有领土的人权，特别考虑到1987年10月第78届各国议会联盟大会通过的关于人权和难民问题的决议；

念及议会负有通过一致而适当的立法保证人权和基本自由得到充分的尊重的特别责任，

对全世界数以百万计的人民的的生活受到侵犯人权情事的影响，至感遗憾，

1. 强调各国议会联盟所进行的工作的重要性和价值，联盟从100年前成立以来，一直维护人权，特别是根据《世界人权宣言》所规定的原则，成功地保证议员的人权得到尊重。

2. 建议各国议会于1988年12月10日以特别的仪式纪念《世界人权宣言》通过40周年，并鼓励所有议会在1988年作出特别的努力和采取特别的主动，以保证《宣言》内所载的原则得到有效的实施；

3. 促请国家团体促使各该国家的议会和政府确保各国议会联盟和联合国通过的有关人权的各项决议得到充分而有效的执行；

4. 重申必须批准关于人权的两项国际公约和其他开放供批准的国际人权文书，

并请尚未批准这些文书的国家的国家团体采取步骤，使其尽快得到批准，并使相应的立法得到通过；

5. 请各国议会支持联合国的人权活动，特别是对根据最近联合国订定的促进国家人权基本设施咨询和技术援助服务方案向它们提出的提议给予有利的考虑。

附件七

各国议员在支助巴勒斯坦的阿拉伯人民反对以色列占领
以争取其不可剥夺权利的暴动方面所起的作用

就请求把这一补充项目列入大会议程进行的表决

投票结果

赞成票	5 5 3
反对票	2 2 4
弃权	3 2 7
赞成票和反对票共计	7 7 7
三分之二多数	5 1 8

	赞成	反对	弃权		赞成	反对	弃权		赞成	反对	弃权
阿尔及利亚	14	-	-	希腊	10	-	-	菲律宾	17	-	-
安哥拉	-	-	absent	危地马拉	-	-	12	波兰	13	-	-
阿根廷	-	-	15	洪都拉斯	-	-	11	葡萄牙	-	-	12
澳大利亚	-	6	7	匈牙利	13	-	-	大韩民国	-	-	16
奥地利	-	12	-	冰岛	-	9	-	罗马尼亚	10	-	-
比利时	-	12	-	印度	23	-	-	卢旺达	11	-	-
玻利维亚	-	-	12	印度尼西亚	21	-	-	塞内加尔	12	-	-
巴西	-	-	18	伊朗伊斯兰共和国	16	-	-	西班牙	-	-	15
保加利亚	12	-	-	伊拉克	13	-	-	斯里兰卡	-	-	absent
加拿大	-	12	-	爱尔兰	-	-	11	苏丹	14	-	-
佛得角	-	-	absent	以色列	-	11	-	苏里南	-	-	9
中国	23	-	-	意大利	5	-	12	瑞典	-	12	-
哥伦比亚	-	-	14	日本	-	-	20	瑞士	-	12	-
刚果	11	-	-	约旦	10	-	-	阿拉伯叙利亚共和国	13	-	-
哥斯达黎加	-	10	-	黎巴嫩	9	-	-	泰国	7	10	-
科特迪瓦	-	-	10	卢森堡	-	-	9	多哥	-	-	10
古巴	13	-	-	马拉维	-	-	12	突尼斯	12	-	-
塞浦路斯	9	-	-	马来西亚	13	-	-	土耳其	17	-	-
捷克斯洛伐克	13	-	-	墨西哥	-	-	16	阿拉伯联合酋长国	9	-	-
朝鲜民主主义人民共和国	13	-	-	蒙古	10	-	-	联合王国	-	17	-
民主也门	10	-	-	摩洛哥	-	-	absent	美利坚合众国	-	20	-
丹麦	-	12	-	莫桑比克	13	-	-	乌拉圭	2	-	8
厄瓜多尔	-	-	11	尼泊尔	-	-	13	苏联	22	-	-
埃及	17	-	-	荷兰	-	13	-	委内瑞拉	-	-	13
萨尔瓦多	-	-	11	新西兰	-	10	-	越南	17	-	-
芬兰	-	11	-	尼加拉瓜	10	-	-	也门	-	-	absent
法国	-	-	10	挪威	-	11	-	南斯拉夫	14	-	-
加蓬	-	-	9	巴基斯坦	19	-	-	扎伊尔	6	6	-
德意志民主共和国	13	-	-	巴拉圭	-	-	absent	赞比亚	12	-	-
德意志联邦共和国	-	18	-	秘鲁	-	-	11	津巴布韦	12	-	-

注意：本表不包括某些出席大会但根据规约第5条第2款的规定无投票权的代表团。

附件八

中美洲的和平、民主和经济和社会发展前景

就请求这一补充项目列入大会议程进行的表决

投票结果

赞成票	8 8 3
反对票	1 2 1
弃权	8 4
赞成票和反对票共计	1004
三分之二多数	6 7 0

	赞成	反对	弃权		赞成	反对	弃权		赞成	反对	弃权
阿尔及利亚	-	14	-	希腊	10	-	-	菲律宾	10	-	-
安哥拉	-	-	-	危地马拉	12	-	-	波兰	13	-	-
阿根廷	15	-	-	洪都拉斯	11	-	-	葡萄牙	12	-	-
澳大利亚	13	-	-	匈牙利	13	-	-	大韩民国	10	-	-
奥地利	12	-	-	冰岛	9	-	-	罗马尼亚	10	-	-
比利时	12	-	-	印度	23	-	-	卢旺达	11	-	-
玻利维亚	12	-	-	印度尼西亚	21	-	-	塞内加尔	12	-	-
巴西	10	-	-	伊朗伊斯兰共和国	8	-	8	西班牙	15	-	-
保加利亚	12	-	-	伊拉克	-	13	-	斯里兰卡	absent	-	-
加拿大	12	-	-	爱尔兰	11	-	-	苏丹	-	14	-
佛得角	-	-	-	以色列	11	-	-	苏里南	9	-	-
中国	23	-	-	意大利	17	-	-	瑞典	12	-	-
哥伦比亚	14	-	-	日本	20	-	-	瑞士	12	-	-
刚果	11	-	-	约旦	-	10	-	阿拉伯叙利亚共和国	-	13	-
哥斯达黎加	10	-	-	黎巴嫩	-	9	-	泰国	17	-	-
科特迪瓦	10	-	-	卢森堡	9	-	-	多哥	10	-	-
古巴	13	-	-	马拉维	-	-	12	突尼斯	-	12	-
塞浦路斯	3	-	6	马来西亚	13	-	-	土耳其	17	-	-
捷克斯洛伐克	13	-	-	墨西哥	16	-	-	阿拉伯联合酋长国	-	9	-
朝鲜民主主义人民共和国	13	-	-	蒙古	10	-	-	联合国	17	-	-
民主也门	-	10	-	摩洛哥	absent	-	-	美利坚合众国	20	-	-
丹麦	12	-	-	莫桑比克	-	-	13	乌拉圭	10	-	-
厄瓜多尔	11	-	-	尼泊尔	13	-	-	苏联	22	-	-
埃及	-	17	-	荷兰	13	-	-	委内瑞拉	13	-	-
萨尔瓦多	11	-	-	新西兰	10	-	-	越南	17	-	-
芬兰	11	-	-	尼加拉瓜	10	-	-	也门	absent	-	-
法国	15	-	-	挪威	11	-	-	南斯拉夫	-	-	14
加蓬	9	-	-	巴基斯坦	-	-	19	扎伊尔	12	-	-
德意志民主共和国	13	-	-	巴拉圭	absent	-	-	赞比亚	12	-	-
德意志联邦共和国	18	-	-	秘鲁	11	-	-	津巴布韦	-	-	12

注意：本表不包括某些出席大会但根据规约第5条第2款的规定无投票权的代表团。

附件九

在国家间关系方面创造信任气氛以导致采取纯粹
自卫性的军事概念从而促进世界和平与发展

(未经表决即通过的决议 *)

第79届各国议会联盟大会,

考虑到通过提倡基于《联合国宪章》的原则的全面合作, 在各国人民和各国间建立信任气氛是在今天非常分裂的世界里促进持久和平与集体安全必不可少的条件,

确认维持国际和平与稳定是各国人民经济和社会发展的主要先决条件,

认识到创造信任气氛与全面的经济进步和繁荣以及与将裁军省下的资源用于在各国人民, 特别是发展中国家人民的全面发展的基础上促进和平的工作有着密切的关系,

深信在现时代, 只有通过政治手段和所有国家的共同努力才能确保所有国家在所有领域的国际关系可靠的安全,

强调在核战争中任何一方都不能打胜仗, 而且绝对不能展开核战争,

认识到不可能抹杀核武器的发明一事意味着必须在世界各地创造信任气氛, 排除军备竞赛新的升级,

确认建立信任和安全措施制度的设立是裁军的先决条件,

对美国和苏联签署消除中程和较短程导弹条约一事表示满意, 该条约创造了一个以缓和为特征的新地理战略局势, 所有国家都必须作出积极的反应, 并证实真正的裁军措施和确定的核查方法是可能的,

-
- * 下列代表团表示保留意见: 德意志联邦共和国代表团对执行部分第4段、摩洛哥代表团对执行部分第21段有关西撒哈拉的内容以及日本代表团一些成员对决议的案文(没有详说)。

强调仍然存在巨大的核和常规武器武库，因此必需进一步协调国际努力，以首先实现全面禁止核武器试验、全面禁止化学武器、消除战术核武器、削减和消除战略核武器和继续削减常规武器的目标，

确认真正的建立信任和安全措施制度不是单独通过核和化学领域的裁军而获得实现，还必须处理常规武器裁军和设立军备均势的问题，

重申核裁军的主要责任应由核武器国家负责，

重申其信念，在世界各个区域建立无核武器区是有效促进不扩散核武器和全面彻底裁军的目标的措施之一，

主张各国采取发展和采用自卫军事概念的政策，作为实现全面和彻底裁军的努力的组成部分，这些概念的本质是在尽可能低的军备水平上建立没有减少的安全，

注意到虽然政治学说和见解可以迅速改变，军事能力的基础却是需要更长的时间才能改变的部队部署、分布和结构，

强调仅寻求武装部队和军事系统数量上的均势是不充分的，

注意到不可能将若干武器系统概括为“进攻性”和其他武器系统概括为“自卫性”，

深信依靠势不可挡武力的学说是略积和改良武器，特别是核武器的根源，从而构成对国际和平的威胁，

突出联合国在裁军领域所发挥的重要作用，

重申日内瓦裁军谈判会议为唯一的多边裁军谈判论坛所发挥的作用，并需要加紧这一方面的工作和谈判，

深信关于裁军的双边和多边谈判应该起互相补充的作用，

因此欢迎联合国专门讨论裁军问题第三届特别大会的召开（1988年5月31日—6月25日），在这次会议上将在双边和多边活动的范围内为所有成员确定具体的目标和义务，又注意到第一届特别大会所通过的裁军战略以及通过一个全面裁军方案的需要，

对此注意到在哈拉里举行的不结盟国家第八届首脑会议所通过的政治声明，除别的外，声明敦促各国放弃通过军备实现单方安全这一危险目标，支持通过裁军实现集体安全的目标，

又注意到1988年1月21日，阿根廷、希腊、印度、墨西哥、瑞典和坦桑尼亚联合共和国等国领导向核武器国家发表的斯德哥尔摩声明，除别的外，声明要求所有国家立即停止一切核试验，

欢迎1987年在纽约举行的裁军和发展之间关系国际会议最后文件的通过，在对这日益重要的问题进行政治一级的多边审查的过程中这是一个重要的发展，

确认裁军、发展和安全之间的密切关系，

对日内瓦裁军谈判会议在彻底消除化学武器方面所取得的显著进展表示满意，

铭记欧洲安全和合作会议（欧安会）在巩固欧洲和全世界的安全和合作方面所发挥的积极作用，

强调自1986年在斯德哥尔摩举行的在欧洲建立安全和信任措施和裁军会议的文件获得通过以来，文件所设想的若干措施已成功地得到执行，从而证实其在欧洲国家间促进日益信任的气氛方面的特殊重要性，

希望在欧安全议定的原则和措施将适用于地中海，

明确回顾尊重人民自决权利和尊重基本人权和基本自由构成大大改进国家间关系的基础，

坚决相信军备竞赛使得稳定国际货币制度的问题更为棘手并歪曲了国际贸易适当的发展，从而阻碍了设立一个公正和稳定的经济秩序的努力，

1. 敦促美国和苏联议会核准和批准消除中程和较短程导弹条约；
2. 请苏联和美国有力地、更有决心地继续谈判，以便就战略性进攻武器的大量削减和就防止外层空间的军备竞赛缔结协定；
3. 强调其坚定信念即所有核武器国家应在适当的阶段进行导致彻底消除地球上的核武器的实质性谈判；
4. 坚决支持旨在纠正某些军备领域现有的不平衡和不对称现象以及寻求缩小某些领域的现有不平衡状态的一切努力，以便对占优势的一方作出适当的削减，并建议所有国家和军事联盟采取纯粹自卫性的军事学说（1987年5月29日华沙条约首脑会议的文件，德意志民主共和国，柏林）；
5. 强调一个纯粹自卫性的军事学说，如果要增进国家间的互信，必须阐明武器类型、训练、统率结构、后勤和部署，并必须引导各国放弃侵略别国或占领别国的领土的行为；
6. 注意到华沙条约成员国和北大西洋条约组织成员国之间逐步建立信任、合作和睦邻关系区的构想；
7. 特别强调严格核查措施，以确保导致采取纯粹自卫概念的军事学说的确导致有效裁军措施以及一切进攻能力被毁灭的重要性；
8. 请所有国家向大众提供关于它们的武装部队的结构、大小和组成的全面资料；
9. 呼吁所有国家考虑执行基于公开和坦白的原则的其他措施，如军事开支统一报导制度的设立；

10. 请各国议会和政府支持尽早通过一个全面禁止核试验条约；
11. 又请所有国家，特别是核国家竭尽全力表示诚意，使得于1988年5月31日至6月25日在纽约举行的联合国专门讨论裁军问题第三届特别大会能够圆满结束；
12. 进一步请所有国家严格遵守1925年的《禁止在战争中使用窒息性、毒性或其他气体和细菌作战方法的议定书》，并支持日内瓦裁军谈判会议尽早通过关于禁止发展、生产和储存一切化学武器和销毁此种武器的公约，以及支持将该公约提交联合国大会；
13. 欢迎在斯德哥尔摩举行的在欧洲建立安全和信任措施和裁军会议所取得的结果；
14. 确信应在欧洲安全和合作会议的主持下，尽快在欧洲展开常规裁军过程；
15. 认为必需提早展开关于常规裁军的具体谈判，并致力于取得所有国家的参与以及大国和军事大国的充分贡献；
16. 又认为将有关欧洲战场的¹所有安全和裁军措施普及到地中海和世界其他区域是值得争取的；
17. 请各国确认，通过非进攻自卫学说是消除大国间关系上彼此不信的最有效方法，而且也可以适用于世界所有区域，而建立区域谈判机构是达到该目标的最适当方法；
18. 要求所有国家将建立信任和安全措施扩展到政治领域，并对尊重人权和基本自由、对反对恐怖主义，其中包括国家恐怖主义的共同斗争，和对文化和经济领域的合作给予高优先地位；
19. 请各国研究设立一个各方面都赞成的和平解决争端制度的问题；

20. 促请各国议会和政府作出努力，采取以尽量低的军备水平维持不减少的安全的原则为基础的自卫军事概念为国家政策；
21. 又促请各有关国家的政府和各有关方面，在全球建立信任和安全措施的范围内，在联合国的赞助下共同努力，以解决区域冲突和紧张局势，如阿拉伯—以色列冲突、伊朗—伊拉克战争、南部非洲局势、西撒哈拉、中美洲、福克兰群岛（马尔维纳斯）（包括停止在该地区进行军事演习）、东南亚等冲突和紧张局势，以及按照《联合国宪章》和联合国各项决议，消除殖民主义在世界各地的最后残余；
22. 进一步呼吁发达国家的政府通过裁军措施，为发展中国家的发展调拨更多的资源；
23. 要求在联合国主持下，建立一个特别机构，研究如何将采用纯粹自卫军事学说所节省的人力和物力用于消除饥饿，不发达和环境恶化的全球斗争；
24. 建议随时准备进行对话，以便加强互信，为困扰着人类的问题寻求解决办法。

附件十

为实现持久的发展及同时加强养护世界自然
和文化遗产，在国家和全球一级
促进和拟订环境战略

(以协商一致方式通过的决议)

第79届各国议会联盟大会，

关切工业化国家和发展中国家的环境迅速恶化、自然和遗传资源减损以及生态问题日益严重，对这些国家的经济和社会发展产生不良影响，

又关切最近的大气层变化迹象，特别的臭氧层减损威胁到每个国家的人类福利，

回顾1984年各国议会联盟大会关于环境的建议以及为审查1984年大会的后续工作而召集的特设委员会1987年通过的其他建议，

又回顾大会1987年12月11日第42/187号决议，这项决议将世界环境与发展委员会题为“我们共同的未来”的报告送交所有政府和联合国系统的机关、机构和计划署的理事机构，

强调持久地发展意味满足这一代的需要而又不损害后代满足自己需要的能力，

促请各国议会、各国政府、公众和私人部门以及联合国系统的各机构将持久发展作为它们的主要指导原则，同时考虑到“我们共同的未来”报告中的分析和建议。

为了达到这些目标，必须采取下列行动：

A. 国际经济、合作和发展援助

1. 所有政府和国际机构应当将国际经济趋势、政策和措施对持久发展前景产生的影响列入其审议和决策中；
2. 所有政府和贷款机构应采取措施减轻和最后消除有需要的发展中国家的债务，并考虑取消或减少债务的可能性，以换取债务国对执行环境保护方案的承诺；
3. 各国政府应加强合作，以确定、分析和解决国际环境问题，协调、甚至统一他们的国家环境政策，以其预测和预防环境恶化；
4. 为了保护为保留大批动植物物种所必须的森林，特别是热带森林，政府应当提供奖励；
5. 认识到贫穷造成放牧过渡和砍伐森林等问题，而这些问题是沙漠化的起因之一，各国政府应主张增加经费来执行联合国防止沙漠化行动计划和促进世界养护战略。

B. 国家评价、规划和贸易政策

1. 政府应当制定一套回顾过去、展望将来的指数，使他们能够有效地评价方案和项目造成的生态后果；
2. 政府应当制定必要的方法计算和报告修复环境破坏的费用；
3. 政府应当设法使环境因素与其经济、技术、能源、运输、贸易、工业、外交和国防政策相结合；
4. 政府应当审查和调整它们在多边及双边关系上的国际发展援助政策，保证这些政策积极促进国际争取持久发展的努力；
5. 政府应每年对其环境资源的储存和指数的变化进行测量、监测和报告；
6. 政府应当制定渔业、林业、农业、能源和其他自然资源领域的政策，

保证持久的发展；

7. 政府应保证从持久发展的角度审查所有土地使用计划和社区设计；现有的社区得到重建，特别要注意绿化地区与人口的比例；鼓励建立中等规模的城镇；
8. 关贸总协定的缔约国在谈判世界贸易改革的同时应当制定有关环境保护的规则。

C. 联合国大会、联合国专门机构、区域组织的作用

1. 政府应当加强联合国系统有关机关和机构的作用，以协助发展中国家根据其本国的发展计划、优先事项和目标来确定、分析、监测、预防和解决环境和资源问题；
2. 议会和政府应当责成联合国系统的机关、机构和计划署的理事机构和其他有关的多边发展和金融机构的理事机构保证实行持久的发展，确保它们的政策、方案、预算和活动促进这种发展；
3. 议会和政府应当促请联合国秘书长和其他有关国际组织合作，成立一个由他主持的高级领导中心，这个中心将负责在世界一级的环境政策的执行，以期帮助达到持久发展的目标；
4. 大会支持配合纪念斯德哥尔摩人类环境会议召开 20 周年，宣布 1992 为国际保护生物圈年。

D. 和平、军备竞赛和裁军

1. 政府应当作出更大努力，遏制军备竞赛，消除武装冲突的威胁，预防核灾难，实现政治稳定以及在世界上建立开放和信任的气氛；所有这些措施都是为这一代和后代保护地球的自然环境以及保证稳定的社会、经济及文化发展的必要条件；

2. 政府和议会应当加紧努力，设法裁军，特别是核裁军；消除紧张局势的温床；解决国际争端以及将目前用于裁军的资源重新分配，以其实现持久的发展；
3. 议员应竭尽所能鼓励各国进行和美国以及苏联正在实行的核裁军过程相类似的裁军过程，这个裁军过程包括常规、生物和化学武器，以全面、逐步和有监督的减少军事采购和研究，从而利用腾出的财政和人力资源保护环境和促进发展；
4. 有关国家的议会和政府应当保证南极洲非军事化和非核化，设立有效的检查系统，以减少该地区发生冲突的危险和切实保护整个南极洲脆弱的环境。

E. 法律构架

1. 应当促请议会要求联合国大会制订一项世界保护环境宣言，并采取必要措施规定保护和养护环境是一项宪法要求；
2. 请议员采取措施，在其各自的议会内成立有关环境和发展问题的特别委员会，保证尽早通过执行有关保护、养护和改善环境的各项国际文书所需的法律和规章条文。

F. 能源政策、污染、气候

1. 政府应执行持久的和考虑到以下需要的能源政策：为满足人类需要充分发展能源供应，提倡能源效率和节省能源，提倡公共卫生和安全以及保护生物圈；此外，这些措施应当将能源效率作为能源作价政策的明确目标；
2. 参与改进发展中国家薪材情况的政府和非政府发展组织应当再次设法了解薪材在农村地区的作用，指导其生产和使用的社会关系以及将薪

材作为一项持久资源的方法；

3. 议会应当提请本国政府注意目前迫切需要制定以能源效率为原则的国家能源方案，同时越来越重视可再生能源；
4. 为了保护人体健康、特别是老年人和儿童的健康以及促进节省能源的交通方式，促请议会对机动车辆和工业实行严格的空气污染管制；
5. 促请议员责成其各自的政府遵照 1985 年《赫尔辛基议定书》制定的标准控制越境的污染；
6. 各国政府应优先制定和通过一项气候保护政策，其中还包括：
 - (一) 加速研究，以了解大气层中的污染物的作用；
 - (二) 衡量造成“温室效应”的因素，查明发散来源和确定如何能够制定规定发散限制的国际措施；
 - (三) 作为减慢矿物燃料消费量的增长的战略发展氢并合能源，以扭转全球越来越暖和的趋势；
 - (四) 在持久使用和维持热带森林方面发展国际合作，对受影响国家制定补偿方案；
 - (五) 对于影响到干旱区、农业、沿海城市、林业的全球气候变化制定各国应对的紧急计划；
7. 议员应在其各自的国家内促进舆论运动，宣传环境恶化和发展问题，特别是生物圈污染及其副作用（臭氧层减损，酸雨，温室效应），砍伐森林和沙漠化；
8. 要求议员酌情责成其政府签订和特别是批准或加入《关于减损臭氧层物质的蒙特利尔议定书》以及《保护臭氧层维也纳公约》，作为彻底和紧急消除这些物质的初步措施，与防止对臭氧层造成进一步破坏。

G. 人口

1. 发展中国家的政府应当制定长期的人口控制政策，以及限制最终影响环境的人口增长；
2. 议员应当要求其本国政府推行加强计划生育的社会、文化和经济奖励运动，以及向需要的人提供必要的教育、避孕用品和服务。

H. 教育

1. 要求议员成立学校各级的环境教育方案，作为了解环境的复杂性和多学科方面如何与其自然、生物、社会、经济和文化方面相互作用以及灌输一种世界现实感的最佳方法；
2. 如果要使治理环境问题、特别是国家一级的环境问题的战略有效，议会和政府应当在当地社区提倡研究、教育、训练和公众宣传运动，使他们能够认识并开始参加环境和文化传统的保护及维护；
3. 议员应当促请政府，特别是发达国家的政府采取措施鼓励有助于持久发展的消费作风，特别是提倡少用包装、少用塑料、少浪费和更多地回收利用。

I. 毒性废料的运输

促请各国政府和议员提倡国际协议，以管制越过边界运输毒性和放射性工业废料，从而防止损害其他国家（特别是发展中国家）而不负责任的转移这些废料。

J. 遗传多样性和流行病研究

议员应促请各国政府和国际发展机构：

1. 将逐步消失的物种和受威胁的生态系统的问题作为重大问题列入其政治议程并优先制定行动计划；

2. 在《野生动植物群中有绝灭危险的物种国际贸易公约》的成功基础上进一步通过一项全面的国际物种公约；
3. 制定法律和执行公共政策，鼓励个人、社区和公司担负保护基因库的责任；
4. 制定符合世界养护战略的物种和生态养护政策；
5. 对环境恶化和卫生条件之间的关系展开流行病研究。

K. 文化传统

议员应促请政府正视越来越多的违反有关公约的问题，特别是违反教科文组织关于文物走私和转移以及最近的武装冲突对史迹造成威胁和破坏的《1954年海牙公约》和《1970年海牙公约》；必须采取更有效的方案保护构成人类共同遗产的世界艺术和文化财产，因为这些遗产受到日益恶化的环境所威胁。

L. 后续行动

1. 各国议会应当继续努力执行1984年在内罗毕举行的各国议会联盟环境大会通过的建议和结论以及审查1984年各国议会联盟大会执行情况特设委员会的会议（1987年2月，内罗毕）所通过的建议和结论；
2. 第79次各国议会联盟大会建议将持久发展的问题列入各国议会联盟的有关区域会议内；
3. 大会又建议各国议会联盟理事会成立一个特设委员会来经常研究环境问题，审议各国议会和政府为鼓励国家和国际设法取得持久发展所采取的措施并就此向联盟提出报告。

附件十一

中美洲和平、民主、经济和社会发展前景

(以协商一致方式通过的决议)

第79届各国议会联盟大会,

回顾和核可以前有关决议,特别是第77届各国议会联盟大会关于各国议会协助达成中美洲和平目标的决议,

对多年来存在的区域紧张局势深表关怀,

担忧一些中美洲国家政治和社会持续对立,

认为中美洲的冲突来自政治紧张和政治与社会条件不公平,必需消除这些情况才能为本区域的和平与经济发展奠定基础,

关怀这些冲突的和平与公正解决一直因判乱和镇压而受阻,而且这些紧张局势也因区域以外的影响而恶化,

惊愕本区域数千人命丧失和宝贵及稀罕资源浪费,因而无法提供本区域的和平发展使用,

深信中美洲各国人民有权按照他们本身的决定及其本身的历史经验,而且在不牺牲自决和不受干涉原则的情况下取得和平、和解、发展和公正,

回顾中美洲各国政府的声明,其要旨是解除对它们区域有影响的危机主要应由中美洲人负责,而且他们要求国际社会合作寻求这种解除办法,

确认中美洲各国政府努力解决其问题,其办法是制订机构和采取措施以取得信任、民解和解,相互尊重,增强民主制度和加强尊重人权,所有这些办法都是建立本区域持久和平以及经济和社会发展的先决条件,

关怀本区域的侵犯人权情况,对一些中美洲国家目前仍然出现被强迫或非

自愿失踪的人数，家人无法得到失踪亲人的消息以及政府显然无法将失踪主谋人绳之以法，深表关怀，

认为中美洲内部和产生的难民和流离失所的人是本区域社会、经济和政治稳定的威胁，安全和自愿遣还难民人口及流离失所的人安全回到其原籍地对继续和平进程极为重要，以及应鼓励国际通过联合国难民事务高级专员、其他多边或双边渠道，或通过非政府机构参与协助解决难民和流离失所的人的问题的方案，

赞赏地注意到孔塔多拉和支助集团成员国对和平进程的贡献，它们的调停切实有助于阻止中美洲武装冲突的蔓延和开始中美洲各国政府间的谈判，

坚决支持中美洲各国总统于1987年8月7日在危地马拉共和国危地马拉市签字的“在中美洲实现稳固持久和平的程序”所载各项协定和这些相同的国家元首于1988年1月16日在哥斯达黎加共和国阿拉胡埃拉所制订的共同宣言，以便充分应付创造中美洲和平命运的历史挑战，

特别支持迅速执行设立中美洲议会的条约，使其成为适宜的议会论坛，以便通过广泛基础与和平讨论解决中美洲问题和建议中美洲不同部门对解决本区域问题意见所反映的方案，

满意地注意到这项和平计划为本区域的和平与自由以及经济和社会发展制造了新机会，

受到1988年3月23日尼加拉瓜宪法政府和尼加拉瓜反抗军在尼加拉瓜里瓦斯萨波阿最近缔结所谓“萨波阿协定”的停火协定的鼓励，该协定本身规定，它是“与结束战争的《第二次埃斯基普拉斯协议》的其他保障条款同时生效的确实停火的综合谈判进程”的开端，

很满意地注意到目前作出努力，按照《第二次埃斯基普拉斯协议》及早设立国际核查和贯彻委员会，

1. 表示坚持支持中美洲各国总统于1987年8月7日在危地马拉市签订题为“在中美洲实现稳固持久和平的程序”的协定；

2. 建议中美洲区域各国间应保持对话，以确保继续和平进程，并重申各民族自决权利和各国在没有任何种类外国干涉情况下的独立权利；

3. 对中美洲各国人民和政府负责通过和平谈判解决其本国问题及这方面所进行的努力表示祝愿；

4. 吁请各国政府和议会，特别是与各国议会联盟的有关的议会，积极推进中美洲和平进程，并为创造稳定和民主结构及经济发展提供物质援助，以表示它们对本区域各国人民的支持；

5. 要求支持中美洲各国通过经济和社会一体化与合作处理不利经济和社会情况所作的努力；

6. 感谢和要求本区域各国，特别是孔塔多拉集团及其支助集团继续坚决支持中美洲各国为实现本区域和平、自由、民主和公正所作的努力；

7. 吁请中美洲所有政府和政治团体充分执行亚里阿斯计划和《第二次埃斯基普拉斯协议》的所有规定，特别在国内外执行非暴力和对话政策，并严格遵守其人民的人权和公民权利；

8. 敦促中美洲各国政府和议会尽早组织中美洲议会作为设法解决区域间题所需合作的政治机构，同时敦促世界各国政府和议会向这种议会的工作提供有效的支持；

9. 支持本区域各国同联合国难民事务高级专员合作设法持久解决难民和流离失所的人的问题以保障其基本权利所进行的工作；

10. 请介入中美洲冲突所有各方采取实际步骤，确保遵守国际人道主义法律，特别是通过遵守1949年日内瓦公约及其1977年附加议定书所立标准及支持红十字会国际委员会在本区域的人道主义活动；

11. 欢迎尼加拉瓜宪政政府和尼加拉瓜反抗军最近于1988年3月23日缔结所谓“萨波阿协定”的协定，作为执行《第二次埃斯基普拉斯协议》的实际步骤和中美洲和平进程方面的重大成就，并呼吁双方作出必要努力以完成尼加拉瓜的和平进程；

12. 敦促所有政府支持《第二次埃斯基普拉斯协议》所开始的谈判过程，并鼓励美利坚合众国和尼加拉瓜解决它们之间所存在的争端；

13. 并敦促本区域的所有国家继续执行按照亚里亚斯计划所设想的意义重大和实质性步骤，以求其政治制度的进一步民主化，要特别重视民主和解和充分尊重言论自由和集会权利以及自由和切实行使一切公民和政治权利；

14. 进一步敦促中美洲各国政府确保其人民不受被迫或非自愿失踪的威胁，对任何和所有被迫或非自愿失踪的案件进行充分而公正的调查并采取确保将被迫或非自愿失踪的主谋人绳之以法的措施；

15. 欢迎美洲国家组织和美洲人权委员会有意配合中美洲和平进程提供实际合作；

16. 敦促国际社会；特别是欧洲经济共同体向中美洲国家增加技术、经济和财政援助，作为支持其努力实现和平和经济及社会发展的一个方法，这个步骤是确保中美洲区域各国人民福利所不可缺的；

17. 吁请拉丁美洲各国政府和议会以及全世界支持中美洲各国内部及彼此间的政治对话和谈判过程的恢复，作为达完本区域各国人民所期待的和平的唯一可行手段；

18. 敦促本区域外的势力，按照《第二次埃斯基普拉斯协议》支持在中美洲实现持久和平已经开始的进程；

19. 重申巴拿马人民的主权和自决权利，敦促继续遵守《托里霍斯-卡特条约》，要求不干涉巴拿马内政，并强烈希望该国的局势不久将来会恢复正常，而且充分尊重民主权利和人权。

附件十二

案件编号 CHI/02— CARLOS LORCA TOBAR) 智利

案件编号 CHI/06— VICENTE ATENCIO CORTES)

各国议会联盟理事会第 142 届会议

(1988 年 4 月 16 日) 以协商

一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会

回顾有关智利前任两名议员 Carlos Lorca Tobar 先生和 Vicente Atencio Cortes 先生的以前决议，他们两人分别于 1975 和 1976 年被捕时有人证在场，此后而宣告失踪，

1. 注意到议员人权被侵害问题特别委员会的另一份报告 (CL/142/12-R.1)，其中载有该案的详情，而且从该报告获知关于这两人的下落依然不明；
2. 对 1977 年以来智利当局没有答复向其索取这个问题的资料的请求表示遗憾，并请国家小组要求智利当局澄清这两人的下落，并将其行动及其结果通知特别委员会；
3. 请求特别委员会继续审查这一案件并向理事会第 143 届会议 (1988 年 9 月) 提出报告。

附件十三

案件编号 智利

CHI/01 - JORGE MONTES MORAGA	CHI/52 - CARLOS GONZALES
CHI/14 - ERNESTO ARANEDA BRIONES	CHI/53 - LUIS GUASTAVINO CORDOVA
CHI/15 - CARLOS ALTAMIRANO	CHI/56 - JORGE INSUNZA
CHI/17 - MARIA ELENA CARRERA	CHI/57 - ALEJANDRO JILIBERTO
CHI/18 - LUIS CORVALAN LEPE	CHI/60 - GLADYS MARIN MILLIE
CHI/23 - HUGO MIRANDA RAMIREZ	CHI/61 - OSCAR MOYA MUNOZ
CHI/24 - ADONIS SEPULVEDA	CHI/63 - JOSE OYARCE
CHI/26 - JAIME SUAREZ BASTIDAS	CHI/64 - MARIO PALESTRO
CHI/27 - ANSELMO SULE CANDIA	CHI/66 - IVAN QUINTANA MIRANDA
CHI/29 - VOLODIA TEITELBOIM VOLOSKY	CHI/69 - ALEJANDRO ROJAS
CHI/31 - LUIS VALENTE ROSSI	CHI/70 - LEONARDO HAGEL
CHI/32 - FIDELMA ALLENDE	CHI/73 - RAUL SANCHEZ BANADOS
CHI/41 - JOSE CADEMARTORI	CHI/75 - ANDRES SEPULVEDA CARMONA
CHI/43 - MANUEL CANTERO PRADO	CHI/77 - OREL VISIANI
CHI/45 - EDUARDO CONTRERAS	CHI/79 - RUBEN ZAPATA
CHI/46 - SILVIA COSTA ESPINOZA	CHI/83 - TOMAS SOLIS NOVA
CHI/47 - VLADIMIR CHAVEZ RODRIGUEZ	CHI/84 - LUIS FUENTEALBA MEDINA
CHI/50 - OSCAR GUILLERMO GARRETON	CHI/85 - MARIO HURTADO CHACON

各国议会联盟理事会第142届会议

(1988年4月16日)以协商一

致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

审议上列36名智利前任议员在下达驱逐令后（有些人是在行政拘留或司法监禁期间之前）或为逃避政治迫害目前都在流亡——其中多数人是从小1973年起流亡；他们所有人都不准在智利生活，但是所有人都宣称有权自由地回归祖国，

回顾其关于这个案件的以前决议，特别是1987年10月17日第141届

会议通过的决议，

注意到议员人权被侵害问题特别委员会的另一份报告 (CL/142/12-R.1)，其中载有该案的详情，

认为前任议员 Hugo Miranda Ramirez 先生 (CHI/23)、Silvia Costa Espinosa 夫人 (CHI/46)、Alejandro Jiliberto 先生 (CHI/57)、Oscar Moya Munoz 先生 (CHI/61)、Andres Sepulveda Carmona 先生 (CHI/75)、Ruben Zapata 先生 (CHI/79)、Luis Fuentealba Medina 先生 (CHI/84) 和 Mario Hurtado Chacon 先生 (CHI/85) 最近已可以行使其归国生活的权利，

认为其他的 28 名前任依然不准在智利生活，而且前任议员 Luis Guastavino Cordova (CHI/53) 于 1987 年 9 月在政府及有事先批准情况下行使其回智利权利，迄今仍没有获准在智利生活，

再度强调《世界人权宣言》第 13 条、《公民权利和政治权利国际公约》第 12 条和《美洲人权公约》第 22(5) 条规定任何人不得从其原籍国驱逐出境或被剥夺进入该国国境的权利，并回顾智利已于 1972 年 2 月 10 日批准该项国际公约，并已在美洲公约上面签字，

1. 满意地注意到前任议员 Hugo Miranda Ramirez 先生、Silvia Costa Espinosa 夫人 Alejandro Jiliberto 先生，Oscar Moya Munoz 先生，Andres Sepulveda Carmona 先生，Ruben Zapata 先生，Luis Fuentealba Medina 先生，和 Mario Hurtado Chacon 先生可以行使其回智利的权利，并决定终结他们的案件；
2. 遗憾地指出其他 28 名前任议员依然不准回国生活，而违反智利签署的国际法律文书的规定，并坚持智利政府应取消这项禁令，从而尊重其国际义务；
3. 请国家小组继续加强同智利当局联系，以期所有智利前任议员都可以在没有

限制情况下回到智利；

4. 请议员人权被侵害问题特别委员会继续审查这一案件并希望在理事会第 1 4 3 届会议（1988 年 9 月）时能够终结此案以便向该届会议提出报告。

附件十四

案件编号

CO/01 - PEDRO NEL JIMENEZ OBANDO)
CO/02 - LEONARDO POSADA PEDRAZA) 哥伦比亚
CO/03 - OCTAVIO VARGAS CUELLAR)
CO/04 - PEDRO LUIS VALENCIA)

各国议会联盟理事会第162届会议

(1988年4月16日)以协商一

致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

参照以前关于哥伦比亚的 Pedro Nel Jimenez Obando 先生， Leonardo Posada Pedraza 先生， Octavio Vargas Cuellar 先生和 Pedro Luis Valencia 先生的案件的决议，特别是第141届会议(1987年10)所通过的决议，

注意到议员人权被侵害问题特别委员会的另一次报告(CL/142/12-R.2)，其中载有该案的详情，

回顾四名议员被谋害，而且据说军事人员和某军事情报处所属人员涉嫌，

注意到本案的调查没有进展，而且目前没有人因为谋害这四人而被拘留，

重新强调这四名议员的被谋害普遍显示哥伦比亚的暴力威胁生存权利；所有政府组织的领袖和成员都受到影响，特别是四名议员所属而且是哥伦比亚政府开始体制化和平进程之后所设立的爱国联盟，

注意到哥伦比亚政府面对这种情况设立公共秩序法庭主管听询有全国性声望人物的人权受到侵犯“导致全国舆论大哗”的案件，1987年11月它又设立总统

捍卫，保护和促进人权机构，主管“在国内促进重新认识保障民主生活和法治以及捍卫人权的重要性”，

1. 感谢哥伦比亚小组提供资料及其全力合作；
2. 欢迎设立这些机构，希望它们将有助于哥伦比亚的法治和人权，并请哥伦比亚政府继续为此努力，特别是努力保障所有公民及其选出代表的生存权；
3. 相信主管的公安法定法庭将处理四名被谋害议员的案件，而且将努力提出诉讼，查明谋害的主谋人并依法惩处；
4. 请哥伦比亚政府小组在其权力内尽一切努力完成这个目标，并经常通知议员人权被侵害问题特别委员会；
5. 请委员会将这些调查进一步发展向理事会第143届会议（1988年9月）提出报告。

附件十五

PDRY/14 号案 — HADI AHMAD NASIR — 民主也门

各国议会联盟理事会

第 142 次会议 (1988 年 4 月 16 日)

以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

收到了民主也门 Hadi Ahmad Nasir 先生的案件，该案件已经由议员人权被侵害问题特别委员会依照“审查和处理各国议会联盟关于侵害议员人权问题的来文的程序”做过了研究和提出了报告，

注意到特别委员会的报告 (CL/142/12-R. 1 和 R. 2)，内载关于本案的详细摘要，

考虑到存档证据表明，Hadi Ahmad Nasir 先生是人民最高委员会(国会)的成员和也门社会党中央委员会的成员，他在 1986 年 1 月事件爆发后不久被逮捕，该次事件造成 4200 人死亡，包括 12 名议员，以及大量物资损失；据报告亚丁电台在 1986 年 1 月 24 日广播说“他坦白供认了 Ali Nasser Mohammad 及其支持者所犯的罪行”；据报道他于 1986 年 2 月在电视上再次做了同样坦白，

考虑到人民最高委员会在 1986 年 2 月 8 日解除了 Hadi Ahmad Nasir 先生的国会豁免权，从而能够就他在 1986 年 1 月事件中的作为对他进行法律起诉，

考虑到最高法院在 1986 年 12 月 2 日对 Hadi Ahmad Nasir 及 136 名其他嫌犯开始进行公开审判；Hadi Ahmad Nasir 先生是被依照刑法第 102 条(叛乱罪)、104 条(恐怖主义)及 106 条(破坏罪)起诉的；

他在法庭上声称受到虐待，法院下令进行了一些调查，调查结果认为他所说的不是事实；为他辩护的有也门的律师和阿拉伯律师联盟的代表，

考虑到最高法院在1987年12月12日判决 Hadi Ahmad Nasir 先生死刑；最高法院的这项判决提交了人民最高委员会主席团请求减轻判刑；然而人民最高委员会主席团在审查判决后于1987年12月27日决定维持 Hadi Ahmad Nasir 先生的判刑，“因为他是首都最大地区之一的策划者和军事指挥（……），该地区有大量人民受害（……）”；Hadi Ahmad Nasir 先生于1987年12月29日下午在亚丁的 al-Mansura 监狱内的广场中执行枪决，

考虑到民主也门已经于1987年2月9日加入了《公民权利和政治权利国际公约》，并回顾该公约第十四条五款规定，“凡被判定有罪者，应有权由一个较高级法庭对其定罪及刑罚依法进行复审”，而保证保护被处死刑的人的权利的《保障》第6项规定“任何被处死刑的人有权利向更高级法庭上诉……”，

考虑到任何被最高法院判决的人有权利根据程序错误或者法律疑问的理由在判刑被认定不得更改以前要求复审，并注意到在这种情况下最高法院本身要进行这种复审，

考虑到最高法院在复审时法官人数由三人扩大到15人，因此民主也门国家小组认为，《公约》第十四条五款所规定的双重裁判事实上已经做到，即使虽然法律上没有严格遵守，

注意到上述情况，同时强调《公民权利和政治权利国际公约》规定应有一个较高级法庭，因此对 Hadi Ahmad Nasir 先生没有享受到对民主也门最高法院判决他的死刑进行上诉的权利而被执行死刑表示遗憾。

附件十六

HOND/02 号— MIGUEL ANGEL PAVON SALAZAR —洪都拉斯

各国议会联盟理事会

第142次会议(1988年4月16日)

以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会,

收到了洪都拉斯 Miguel Angel Pavon Salazar 先生的案件, 这个案件已经由议员人权被侵害问题特别委员会依照“审查和处理各国议会联盟关于议员人权被侵害事件的来文的程序”进行了研究, 并提出了报告,

注意到特别委员会的报告 (CL/142/12-R.2), 内载本案的详细摘要,

考虑到存档证据表明, Pavon Salazar 先生是洪都拉斯国民大会的成员, 也是洪都拉斯保护人权委员会的一名积极成员, 他于1988年1月14日被一名坐在一辆摩托车后坐的便衣人士开枪杀害, 被杀害的还有另一名议员的兄弟 Moises Landaverde 先生; Pavon Salazar 先生曾经于1987年10月在哥斯达黎加圣约瑟的美洲间人权法庭上对一个关于1981—1984年期间4名“失踪人士”的控告的洪都拉斯案件上作证; 正在召开全体会议的洪都拉斯国民大会立即下令宪法应用委员会和国会人权委员会进行彻底调查, 以便找出这两名杀人犯、查明他们的动机和确定他们的罪责, 这两个委员会目前正在工作中; 本案来文者忧惧 Pavon Salazar 先生和 Landaverde 先生可能是私刑的受害者, 而这些私刑者可能是一个秘密军队情报单位(3-16营)的成员, 据报道该情报单位最近几年犯下许多次侵害人权的事件; 主谋者目前还没有确定; 美洲间人民法庭在听到 Pavon Salazar 先生及另一名证人被谋害以后于1988年1月15日作出决议, 促请洪都拉斯政府保证保护以往和今后证人的安全, 并且还要“采取一切能力可及的措施, 调查这些应受谴责的罪行、

找出主谋者、并根据洪都拉斯国内法律惩罚他们”，

考虑到谋杀一名议员影响到整个议员大家庭，

1. 痛悉 Pavon Salazar 先生受到谋杀，谴责这件惨事；
2. 向洪都拉斯国家小组提供关于这件事的情报及合作表示感谢；
3. 注意到目前正在进行调查以找出主谋者，根据洪都拉斯法律将他们绳之以法；
4. 请洪都拉斯国家小组尽其能力所及，加快调查工作，并随时通知议员人权被侵害问题特别委员会关于调查的进展情况和任何调查结果；
5. 请特别委员会继续审查 Pavon Salazar 先生案件，并将进展情况和任何调查结果向其第 143 次会议（1988 年 9 月）提出报告。

附件十七

IDS/07 号案—— ABDURACHMAN SUNDARI —— 印度尼西亚

各国议会联盟理事会第 142 次会议

(1988 年 4 月 16 日)

以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

参照以前关于印度尼西亚 Abdurachman Sundari 夫人案件的各项决议，

注意到议会人权被侵害问题特别委员会的另一份报告 (CL/142/12-R.1)，
内载关于该案的详细摘要，

回顾存档证据表明，Sundari 夫人是印度尼西亚国会从前成员，她因 1965 年的事件而于 1968 年 10 月 3 日被逮捕，经过 8 年在审判前的拘留，她于 1976 年 10 月 16 日被判决犯了叛国和颠覆罪，处以终生监禁和褫夺政治权利终生。 她于 1982 年获得减刑，改为从判决之日算起监禁 20 年，但没有扣除审判前拘留的时间——后来她由于行为良好分别于 1983 年、1984 年和 1985 年每年宽减刑期 3 个月，1986 年宽减 6 个月，1987 年宽减 5 个月；现在她已经是 66 岁，

回顾理事会曾敦促把 Sundari 夫人在审判前拘留的 8 年时间算为监狱刑期的一部分，理事会并且还希望她能够根据人道理由在刑满以前获得释放，

考虑到在全部刑期中扣除审判前拘留的时间是普遍接受的法律原则，并且这项原则已经列入 1981 年 12 月 31 日生效的《印度尼西亚刑事审判法》第 22 条内，

1. 遗憾地注意到理事会所表示的希望还没有实现；
2. 感谢印度尼西亚国家小组的合作，请其再度请求主管当局特别鉴于前

述原则和 Sundari 夫人的年龄尽快释放 Sundari 夫人；

3. 请各个国家小组同印度尼西亚当局建立接触，以便催促释放 Sundari 夫人；
4. 请特别委员会继续审查本案，并向第143次会议（1988年9月）提出报告，希望到时能够结束本案。

附件十八

SM/01 号案— MOHAMED YUSUF WEIRAH

SM/04 号案— ISMAIL ALI ABOKOR

SM/05 号案— OMAR ARTEH QALIB

SM/06 号案— OMAR HAJI MOHAMED

SM/07 号案— WARSAME ALI FARAH

SM/08 号案— OSMAN MOHAMED GHELLE

SM/09 号案— MOHAMED ADEN SHEIKH

索马里

各国议会联盟理事会第 142 次会议

(1988 年 4 月 16 日)

以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

参照以前关于索马里 Mohamed Yusuf Weirah 先生、 Ismail Ali Abokor 先生、 Omar Arteh Qalib 先生、 Omar Haji Mohamed 先生、 Warsame Ali Farah 先生、 Osman Mohamed Ghelle 先生和 Mohamed Aden Sheikh 先生一案的各项决议，

注意到议会人权被侵害问题特别委员会的一份补充报告 (CL/142/12-R.2)，内载关于该案的详细摘要，

回顾存档证据除其他外表明，这 7 名议员是于 1982 年 6 月被逮捕的，被控犯了违反索马里国家安全和利益的活动；他们甚至在法院审查控诉他们的罪名以前就已经被解除了职务；他们被禁闭在一所警卫森严的监狱内，受到特别严厉的监管，直到最近都不得同外通讯；其中一人 Warsame Ali Farah 先生死在监禁中，另外 6 人最后终于由国家安全法院分两次进行了审判；这些

审判从调查到判刑都没有满足公平审判的国际标准；Mohamed Yusuf 先生、Omar Haji Mohamed 先生、Osman Mohamed Ghelle 先生和 Mohamed Aden Sheikh 先生于1988年2月7日经过1天的审判无罪释放；另一方面，Ismail Ali Abokor 及 Omar Arteh Qalib 先生则于1988年2月7日经过3天的审判后被判死刑；2月11日，国家首脑给予缓刑，改为不限定时间的监禁，后来于2月14日缓刑为不限定时间的软禁，

回顾到理事会曾经要求准许理事会的两名成员，阿拉伯联合酋长国全国理事会主席 Hilal Bin Ahmed Lootah 先生和意大利议会成员 F. Malfatti 先生以观察员身分旁听审判，这项要求没有获得批准，

1. 满意地注意到 Mohamed Yusuf Weirah 先生、Omar Haji Mohamed 先生、Osman Mohamed Ghelle 先生、和 Mohamed Aden Sheikh 先生获得了释放，但是对于他们未经控告或审判被拘留5年半表示遗憾，并决定结束关于他们4人的案件；
2. 宽慰和满意地注意到该国首脑已经减轻了该国国家安全法院对 Ismail Ali Abokor 先生和 Omar Arteh Qalib 先生所判处的死刑，并对此一宽恕姿态表示欢迎；
3. 又满意地注意到死刑在1988年2月11日减为监禁后，又于1988年2月14日减为单纯的软禁；但是对于软禁的期间无限期表示关切；
4. 回顾理事会前已得出结论，这几位前任议员的人权已经受到侵害，并进一步注意到国家安全法院对他们的审判没有符合公正审判的国际标准；在这方面，对于指定旁听案件的两名观察员没有获得准许前往摩加迪沙表示遗憾；
5. 因此认为 Ismail Ali Abokor 先生和 Omar Arteh Qalib 先生应该无条件

获得释放；

6. 请索马里国家小组尽能力所及争取尽快实现释放；
7. 请各国国家小组也向索马里当局交涉，以期这两名前任议员切实获得释放；
8. 请议员人权被侵害问题特别委员会继续审查 Abokor 先生和 Arteh Qalib 先生案件，并向其第 143 次会议（1988 年 9 月）提出报告，希望到时能够结束本案。

附件十九

土耳其

1. 下列民族行动党成员的审判案件:

TK/01 号案— ALP ARSLAN TURKES	TK/10 号案— MEHMET IRMAK
TK/02 号案— SAID SOMUNCUOGLU	TK/11 号案— CENGİZ GÖKCEK
TK/03 号案— AGAH OKTAY GÜNER	TK/12 号案— NECATİ GÜLTEKİN
TK/04 号案— NEVZAT KOSEÖĞLU	TK/13 号案— ÖMER ÇAKIROĞLU
TK/05 号案— MEHMET DOĞAN	TK/14 号案— YUSUF ÖZBAŞ
TK/06 号案— TURAN KOCAL	TK/15 号案— ALİ GURBUZ
TK/07 号案— TAHİR SASMAZ	TK/16 号案— FARUK DEMİRTOLA
TK/08 号案— ALİ FUAT EYÜBOĞLU	TK/17 号案— SERVET BORA
TK/09 号案— İHSAN KABADAYI	

2. 下列土耳其进步工会联合会（进步工联）成员的审判案件:

TK/21 号案— KENAN AKMAN
TK/37 号案— AHMET YILDIZ

3. 下列土耳其和平委员会成员的审判案件:

TK/26 号案— NURETTİN YILMAZ
TK/29 号案— NEDİM TARHAN
TK/30 号案— İSMAİL HAKKİ ÖZTORUN
TK/33 号案— EROL SARACOĞLU
TK/34 号案— METİN TUZUN
TK/35 号案— MEHMET ALİ PESTİLÇİ
TK/36 号案— ERTUĞRUL GÜNAY
TK/37 号案— AHMET YILDIZ

各国议会联盟理事会
第 1 4 2 次会议 (1988 年 4 月 1 6 日)
以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会，

回顾其以前关于上面所列前任土耳其议员案件的各项决议，他们大多数仍然还在被起诉中，目前处于军事上诉法院一级，

收悉土耳其国家小组所提供的关于这些前任议员审判进展情况和处境的更多资料，

注意到议员人权被侵害问题特别委员会的新报告 (CL/142/12-R. 2)，内载关于本案的详细摘要，从其中可以看出：

- (一) Ozturun 先生已经逝世，其他 25 名前任议员都已经获得释放；
- (二) 关于民族行动党的审判案件，一级审判法庭判处 Turkes 先生监禁 11 年略多一点，其他被控的 16 名前任议员则无罪释放；
- (三) 关于进步工联的审判案件，一级法庭判处 Akman 先生监禁 8 年和将近 9 个月， Yildiz 先生无罪释放；
- (四) 关于土耳其和平委员会审判案件，一级法庭判处 Tarhan 先生和 Saracoglu 先生监禁一年和 6 个月略多一点，判处 Yilmaz 先生 (他后来已经被选为大国民议会议员，被准许延期就任) 监禁 6 个月， Yildiz 先生无罪释放， Ozturun 先生由于死去结束控诉，并认定 Tuzun 先生、 Pestilci 先生和 Gunay 先生等案件的起诉期限失效，

注意到如果军事法院肯定一级法庭对 Turkes 先生、 Akman 先生和 Tarhan 先生的判决，则他们的预防性拘留时间将获得减少，而他们将会向 Saracoglu 先生一样，进一步获得缓刑，依照 1986 年 3 月 11 日的《刑法执行法》，

减缓相当于刑期的 60%：

- (一) Turkes 先生将入狱 24 小时；
- (二) Akman 先生和 Tarhan 先生将不会受到监禁；
- (三) Saracoglu 先生将服刑 6 个月，
 - 1. 感谢土耳其国家小组提供的资料及其合作；
 - 2. 就这三次审判的每一个审判重申理事会从前所表示的关切，尤其是 1985 年 9 月鉴于前往当地访问的代表团的报告，对司法控诉的理由、司法调查的行事和刑事责任的行使所表示的关切；
 - 3. 对于土耳其和平委员会的审判案件，决定如下：由于 Ozturun 先生的逝世、由于 Yildiz 先生获得切实释放， Tuzun 先生、 Pestilci 先生和 Gunay 先生由于起诉时间失效而结束本案；
 - 4. 在执行军事上诉法院的下述决定后决定结束本案，但有一个了解，必要时可以再度处理本案：
 - 关于民主行动党成员的审判案件， Said Somuncuoglu 先生、 Agah Oktay Guner 先生、 Nevzat Koseoglu 先生、 Mehmet Dogan 先生、 Turan Kocal 先生、 Tahir Sasmaz 先生、 Ali Fuat Eyuboglu 先生、 Ihsan Kabadayi 先生、 Mehmet Irmak 先生、 Cengiz Gokcek 先生、 Necati Gultekin 先生、 Omer Cakiroglu 先生 Yusuf Ozbas 先生、 Ali Gurbuz 先生 Faruk Demirtola 先生和 Servet Bora 先生都已由一级法庭无罪释放；
 - 关于进步工联的审判案件， Yildiz 先生已经由一级法庭无罪释放；
 - 5. 关于和平委员会的审判案件，也决定结束关于 Yilmaz 先生的案件，但有一项了解，在他的国会任期结束而重新对他起诉时，如果他同意可以处理此案；

6. 决定结束进步工联关于 Akman 先生的案件和和平委员会关于 Tarhan 先生的案件，因为预计他们不会再受到监禁，但有一项了解，必要时在执行军事上诉法院的决定后可以重新处理此案；
7. 决定结束民族行动党审判案件中关于 Turkes 先生的案件，因为他只会被监禁 24 小时，但是有一项了解，必要时在执行军事上诉法院的决定后可以重新处理此案；
8. 决定继续审理 Saracoglu 先生的案件，因为他要被监禁 6 个月；
9. 请土耳其国家小组随时通知议会人权被侵害问题特别委员会关于 Saracoglu 先生的审判进展情况；
10. 请特别委员会就 Saracoglu 先生的案件向其第 143 次会议（1988 年 9 月）提出报告。

附件二十

VN/02 号案—	TRUONG VI TRI	} 越南
VN/08 号案—	TRAN TRUNG DUNG	
又名	Vuong Quoc Thai	
VN/15 号案—	NHAN MINH TRANG	}

各国议会联盟理事会

第 142 次会议 (1988 年 4 月 16 日)

以协商一致方式通过的决议

各国议会联盟理事会,

参照其以前关于越南 Truong Vi Tri 先生、Tran Trung Dung 先生 (又名 Vuong Quoc Thai) 和 Nhan Minh Trang 先生案件的各项决议,特别是第 141 次会议 (1987 年 10 月) 所通过的决议,

注意到议员人权被侵害问题特别委员会的进一步报告 (CL/142/12-R.2), 内载关于本案的详细摘要,

回顾有关人士在 1975 年 5 月 1 日临时革命政府解散南越政府机构时均为越南共和国 (南方) 议会的议员; 在 1975 年 5、6 月间他们被规定接受“再教育”, 原则上为短期, 后来他们未经起诉或审判而被关在“强迫再教育营”内的时间被无限期延长, 越南当局说, 他们的释放取决于“再教育”的“进步”情况,

收到越南国家小组和越南驻日内瓦常驻代表的口头资料, 谓这三人已经依照 1988 年 2 月 17 日的大赦无条件获得释放,

1. 满意地注意到这项资料, 同时对 Truong Vi Tri 先生、Tran Trung Dung 先生和 Nhan Minh Trang 先生未经起诉或审判被拘留 12 多年表示遗

憾，并决定结束本案；

2. 感谢越南国家小组和当局的合作。
